

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

遺產學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年五月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號86/2014。

遺產學會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會定名為“遺產學會”，葡文名稱為“Sociedade de Património”，英文名稱為“The Heritage Society”，英文簡稱“THS”，以下簡稱“本會”。

第二條 性質

本會為非牟利團體。

第三條 存續期及法人住所

本會的存續不設限期，會址設在澳門特別行政區柯高街26號兆安大廈4樓A，為貫徹其宗旨，本會在其認為有需要及適宜時，可將會址遷往澳門特別行政區任何其他地方，亦可在澳門特別行政區以外的地方設立分支機構。

第四條 宗旨

本會宗旨是：通過各種活動（包括文化和教育項目）促進文化遺產、非物質文化遺產、都市遺產、建築遺產及工業遺產等類型遺產的可持續保護與再利用，以提升人們的文化生活內涵和場域。

第五條 活動

一、各類型遺產之調查、紀錄、研究和評估；

二、各類型遺產活化及經營管理策略之擬定和執行；

三、各地遺產保護案例之收集、分析、比較和研究；

四、推廣遺產保護理論和實踐；

五、促進國際交流和建立互助網絡，舉辦研討會、講座、工作坊及展覽等；

六、與本會宗旨相符的其他活動。

第二章 會員

第六條 會員資格

凡贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，年滿二十歲，均可申請成為本會會員。

第七條 會員的加入

一、欲成為本會會員的人士須填寫及簽署入會申請書。

二、所有入會申請須經由理事會審批，理事會有取錄會員的最終決定權。

第八條 會員的退出

會員退會，應提前一個月以書面形式通知理事會，並繳清欠交本會的款項及交回會員證。

第九條 會員的權利

凡本會會員具有以下的權利：

（一）有選舉權、被選舉權及罷免權；

（二）有對本會工作提出批評、建議及表決權；

（三）參與本會舉辦的各項活動；

（四）享有本會會員具有的一切福利和權利。

第十條 會員的義務

凡本會會員具有以下的義務：

（一）遵守本會章程、會員大會或理事會的決議；

（二）積極參加本會各項活動，推動會務的發展及促進會員間的互助合作；

（三）不得作出破壞本會聲譽及損害本會及成員之間利益的行為；

（四）凡本會會員因未經本會同意，以本會名義作出損害本會聲譽或利益的行為，將喪失會員資格及一切會員權益，本會並保留追究法律責任的權利；

（五）按期繳納會費。

第十一條 會員的除名

一、經本會理事會的決定後，可對違反本會章程的會員除名。

二、尤其在下列情況下，會員可被除名：

（一）嚴重違反本會章程、會員大會或理事會的決議；

（二）作出損害本會聲譽及利益者，涉及違反從事本會宗旨的行為；

（三）嚴重不履行會員義務。

三、對會員除名屬本會理事會職權，唯理事會必須透過會議進行表決，並獲最少三分之二的理事會成員通過，方可實行。理事會應以書面形式，通知被除名的會員。

第十二條 管理機關

一、本會的管理機關包括會員大會、理事會及監事會。

二、本會設顧問委員會，是學會的諮詢機構。由會員中的資深專家和高級管理人員擔任委員。

三、在不妨礙前款所述機關享有之權限之情況下，本會得按實際需要設立各種委員會、小組或其他內部工作組織，其組成與運作經理事會通過後施行。

第十三條 會員大會

一、會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機關。會員大會由主席團主持，主席團由會員大會選舉產生，由主席一名、副主席若干名及一名秘書組成。

二、會員大會具有以下的職權：

(一) 審議通過理事會和監事會之成員；

(二) 審議通過、修改及解釋本會章程；

(三) 審議及通過理事會提交的工作報告；

(四) 審議及通過監事會提交的財務報告及意見書；

(五) 議決本會終止事宜；

(六) 議決其他重大事宜。

三、會員大會至少每年召開一次平常大會，由理事會最少提前八日，以掛號信或書面簽收方式召集各會員出席。召集書上須列明開會日期、時間、地點及議程，大會決議取決於出席會員之絕對多數票同意，方為有效。如有特別情況，經理事會及監事會通過可召開“特別會員大會”。

第十四條

理事會的組成

一、理事會為本會的行政管理組織及執行機關，理事會由不少於五名且總數為單數的成員組成。成員必須包括一名理事長、一至五名副理事長、一名秘書長、一名財務長、二名候補理事。如有其他成員，則屬具有分管不同事務的理事。

二、理事會成員由出席會員大會的會員中選出。任期為三年，連選得連任。

第十五條

理事會召集會議及運作

一、理事會會議由理事長召集及主持。需全體理事會成員半數以上出席方可召開，當理事長缺席或迴避時由副理事長補上。

二、理事會的決議取決於出席成員的過半數同意。倘票數相同時，理事長有決定性的表決權。

第十六條

理事會的職權

理事會的權限為管理本會，確保本會能良好運作及正確履行其職責，尤其是：

(一) 執行會員大會之決議；

(二) 對錄取新會員及會員除名作出決定；

(三) 領導本會開展工作；

(四) 向會員大會提交年度工作計劃、經費預算及財務狀況報告；

(五) 向會員大會提交修改本會章程的草案；

(六) 籌備召開會員大會；

(七) 擬定並執行理事會之運作規章；

(八) 其他日常工作。

第十七條

監事會的組成

一、監事會為本會的監察機構，由三至七名且總數為單數的成員組成。成員中必須包括一名監事長、一名副監事長及一名秘書。如有其他成員，則屬監事。

二、本會監事會成員由出席會員大會的會員中選出，任期為三年，連選得連任。

第十八條

監事會召集會議及運作

一、監事會會議由監事長召集及主持。需全體監事會成員半數以上出席，方可召開。

二、監事會的決議取決於出席成員的過半數同意。倘票數相同時，監事長有決定性的表決權。

第十九條

監事會的職權

監事會具有以下職權：

(一) 對每年由理事會提交的年度工作報告、財政報告及其他事項向會員大會提交意見書；

(二) 監察理事會對會員大會決議的執行；

(三) 履行法律及本章程所賦予的其他職權。

第三章

經費財政

第二十條

經費來源

本會之經費來源為：

(一) 會員會費；

(二) 會員、社會人士、團體、公共或私人機構之捐助或撥款；

(三) 本會資產所衍生之收益；

(四) 舉辦各項活動之收益；

(五) 提供專業諮詢服務之收益；

(六) 理事會認為有必要時，可進行募捐；

(七) 其他一切合法收入。

第四章

其他

第二十一條

修改章程及本會的解散

一、修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

二、如解散本會，必須獲得全體會員的四分之三的贊同方可解散。

第二十二條

附則

本章程所遺漏事項概根據澳門特別行政區法律處理。

二零一四年五月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,836.00)
(Custo desta publicação \$ 3 836,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

亞太國際交流英語研究會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年四月三十日存檔於本署2014/ASS/M2檔案組內，編號為137號。該設立章程文本如下：

亞太國際交流英語研究會

章程

第一條——本會中文名稱為“亞太國際交流英語研究會”，英文為“Asia-Pacific Association of English for International Communication Studies”（以下稱本會），是亞太國家和地區大專院校和科研機構從事國際交流英語教學與研究的人員和有關英語教學研究單位的人員自願組成的學術性、非營利性的社群組織。

第二條——本會會址：澳門黑沙環海濱花園第11座7B室。其下設的秘書處經本會常務理事會決議可另設它處。

第三條——本會旨在聯絡和溝通亞太國家和地區從事國際交流英語的教師，開展各種學術活動，提高英語教學和研究水準，推動國際交流英語的普及與發展，促進國際交流。

第四條——本會的主要任務是：

一、組織並支援會員國際交流英語教學的理論研究和實踐活動，如舉辦年會、學術研討會、專題報告會、座談會和各種講習班；

二、促進本會同其他外語教學研究組織的學術和資訊交流；

三、出版會刊、叢書和論文集等；建立網站，利用網際網路交流學術成果，溝通教學、科研和會議方面的資訊；

四、配合並協助高校和有關機構加強師資培訓工作。

第五條——本會設有：會員大會、理事會、監事會。

第六條——會員大會是本會的最高權力機關，由充分享有行使權利的全體會員組成。會員大會的職權包括：制定和修改本會章程、規章、規則、政策、方針；選舉和罷免理事及監事等。會員大會每年召開一次，會議的日期、時間、地點、議程、要求等以掛號信或簽收方式提前兩個月通知會員。

第七條——理事會是本會的領導機構，執行本會會務工作。理事會總人數為單數，其中一人為理事長（首任理事長由《國際交流英語系列教程》總主編、澳門理工學院胡庚申教授擔任），副理事長若干名，任期為三年，可連選連任。凡在國際交流英語教學與研究領域做出一定成績的單位和個人均成為本會會員。理事會全體會議一般每年舉行兩次。理事會閉會期間由常務理事會行使職權。常務理事會不定期召開會議，研究和處理本會的有關事宜。常務理事會由理事會全體會議選舉產生。

常務理事會負責執行第三條所規定的本會主要任務，擬定工作計劃，向會員大會提出工作報告，討論重要會務，提出本會章程修改意見，籌措經費，確定經費使用，籌辦刊物等。理事會根據工作需要，可設置其他必要的機構和專業委員會。

第八條——監事會至少由三人或以上的單數成員組成，其中一人為監事長，任期為三年。監事會的職權包括：監督理事會的運作及工作；對理事會的工作報告提供意見；稽核理事會提交的財政報告和日常帳目，以及其他應監查的事項。

第九條——本會的日常學術活動主要分國家和地區舉行，由相關國家和地區的副會長或常務理事負責召集和組織。每三年組織召開一次亞太國家和地區大型的國際交流英語教學國際研討會，其間每年由亞太各個國家和地區輪流主辦“國家（或地區）國際交流英語教學研討會”。會議主辦單位通過協商確定。日常的學術活動資訊主要通過本會的網站交流。

第十條——本會會員有以下權利和義務：

一、享有本會範圍內的選舉權和被選舉權；

二、參加本會組織的有關學術活動；

三、享受本會贈閱的資料，優先訂閱本會出版的刊物及學術資料；

四、對本會工作提出批評和建議；

五、遵守本會章程，執行本會決議，完成本會委託的工作；

六、繳納會費。繳納標準由常務理事會研究決定；

七、會員可以退會，退會時應報常務理事會備案。

第十一條——本會的經費來自單位會員、個人會員所繳納的會費和捐贈。

第十二條——本會章程的修改須經出席會員大會的四分之三贊同票通過決議。

第十三條——本會的解散須經全體會員的四分之三贊同票通過決議。

第十四條——本章程的解釋權屬本會的常務理事會。

第十五條——本章程自註冊成立之日起生效。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$1,595.00）

（Custo desta publicação \$ 1 595,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門西南區工商聯合會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/ASS/M3檔案組內，編號為140號。該設立章程文本如下：

澳門西南區工商聯合會章程

第一章

總則

第一條——本會名稱：澳門西南區工商聯合會。

葡文名稱：Federação Industrial e Comercial da Zona Sudoeste de Macau。

第二條——本會性質及宗旨：

本會性質為：非牟利民間組織之團體。

本會宗旨為：愛國愛澳，團結商戶，改善營商，促進經濟。

第三條——本會會址設於：澳門盧善德巷（福德街）11號A德和大廈地下。

第二章

會員

第四條——凡於本澳西南區經營工商業活動之人士及有意關注本區經濟發展之本澳居民，並認同本會宗旨均可申請加入本會。

第五條——本會會員均享有同等權利及應盡同等之義務。

第六條——會員須履行入會申請手續，填具入會申請表，附吋半上身相片兩張，由一名會員介紹，經理事會批准後，由本會發給會員證，方得成為會員。

第三章

權利及義務

第七條——會員有下列之權利：

1. 有選舉權及被選舉權之權利；
2. 有享受本會舉辦一切活動之權利；
3. 有向本會提出批評及建議之權利。

第八條——會員有下列之義務：

1. 有按章繳納會費之義務；
2. 有遵守會章、執行會員大會及理、監事會各項決議之義務；
3. 有介紹會員入會及協助本會會務活動之義務。

第四章

組織與召集

第九條——1. 本會最高權力機構為會員大會，每年舉行一次，若有過半數會員之要求，或會長及理事會認為有需要，得召開臨時會員大會。會員大會之職權為通

過及修改會章，制訂會務方針，討論及決定本會之重大事宜，選舉理事會及監事會全體成員。

2. 大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過信函簽收方式或電話通知方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十條——理事會為會員大會休會期間之執行機構，全體成員由會員大會選出，任期三年，連選得連任，其職責為執行會員大會之決議。理事會人數由單數人數之成員組成。

第十一條——理事會下設理事長一人，副理事長五人或以上、常務理事若干人、理事若干人。理事長為理事會執行機構之最高負責人；常務理事會為理事會休會後之辦事機構，每月舉行會議一次，其職責為處理日常會務等工作，理事長與其他常務理事，在正副會長指導下負責主管一切會務之運作。

第十二條——會長為本會最高負責人，設會長一人，副會長三人或以上（正、副會長可兼任常務理事），任期三年。會長對內負責召集及主持會員大會，負責會內重大決策、策劃各項會務；對外聯繫政府部門或友好社團，代表本會出席政府部門或友好社團邀請之重大活動或會。

第十三條——理事會下設秘書處、總務、財務、福利、康樂、聯絡、青年等部門，各設部長一人，副部長若干人，由理事或會員擔任之。

第十四條——監事會為會員大會休會後之監察機構，監事會由會員大會選出，任期三年，連選得連任。全體成員由五人或以上單數成員組成，即監事長一人，副監事長二人或以上，監事若干名。監事會每三個月舉行一次，其職責為監察會員大會決議之執行情況，協助及督促理事會各項會務之開展，主管日常監察事宜，查核本會財務經濟情況。

第十五條——本會為推動會務發展，得由理事會敦聘社會熱心人士或業界人士擔任本會永遠名譽會長，名譽會長、名譽顧問及顧問之職務，人數不限。

第五章 經費

第十六條——本會經費來源為：

1. 每年繳交年費澳門幣二百元。

2. 會員及熱心人士之贊助以及向政府申請贊助。

第六章 附則

第十七條——本會各部所辦之工作事項及其所訂細則，可由各部釐定，經理事會審核，再行公佈之。

第十八條——本章如有未完善之處，得由會員大會修改之。

第十九條——修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第二十條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,830.00)
(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門室內樂藝術協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/ASS/M3檔案組內，編號為139號。該設立章程文本如下：

第一章 總則

第一條
(名稱)

本會定名為“澳門室內樂藝術協會”，葡文名稱為“Associação de Arte de Música de Câmara de Macau”及英文名稱為“The Art of Chamber Music Association (Macau)”（以下簡稱為“本會”），是一個非牟利社團，而且受本章程及本澳適用於法人現行法律管轄。

第二條
(會址)

本會會址設於“澳門西望洋斜巷4號金麗灣6/F4”或由本會指定之另一地址，經會員大會同意得以更改。

第三條
(宗旨)

本會為非牟利團體，以推動澳門室內樂發展，提升本澳市民和青少年對室內樂的認識；團結室內樂愛好者及維護其利益；並為會員提供各項演出及交流機會，工作坊等。

第四條
(收入)

本會的收入來源主要為：

- 一、會員繳付的會費；
- 二、公共或私人實體的任何資助及捐獻；
- 三、政府機構資助。

第二章 會員

第五條
(入會資格)

凡有意加入本會及認同本會宗旨之人士，可以書面形式向本會理事會提出申請，待本會理事會批准後，即成為本會會員。

第六條
(權利)

本會會員均享有下列權利：

- 一、參加會員大會及有表決權；
- 二、有選舉權及被選舉權；
- 三、根據章程的規定要求召開會員大會；
- 四、參與本會的活動、使用本會的設施；
- 五、有退出本會的自由和權利。

第七條
(義務)

會員必須履行以下義務：

- 一、遵守本會章程及大會通過的決議；
- 二、成為本會成員後，必須履行任期內本會授予之工作；
- 三、按時繳付入會費、年費；
- 四、協助本會舉辦之各項活動；
- 五、推動本會會務發展；
- 六、維護本會的聲譽。

第八條
(退出及除名)

一、若自行退出本會，應提前最少3個月以書面形式向本會提出申請。

二、會員如嚴重破壞本會聲譽或損害本會利益，由理事會給予警告，情況嚴重者經本會通過可終止其會籍。

第三章 機關

第九條 (組織架構)

本會的機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十條 (會員大會)

一、會員大會為本會的最高權力機關。

二、大會主席團由會員大會選出，主席團設會長、副會長及秘書各一人，任期為2年，連選得連任一次。

三、會員大會每年召開一次週年大會，由大會主席主持，日期由理事會決定。

四、由理事會召集或由至少三分之一的會員提出聯名之書面申請，可舉行特別會議。

五、會員大會提前最少八日透過簽收方式通知會員。召集書需列明會議日期、時間、地點及議程。

六、會員大會的決議應載於會議記錄簿冊內，以供會員查閱。

七、會員大會擁有以下權力：

(一) 通過和修訂本會章程；

(二) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；

(三) 審議和通過年度會務報告、財務帳目及監事會意見書。

第十一條 (理事會)

一、理事會是本會的行政管理機關，由五位或以上成員組成，其成員總數必須為單數。

二、理事會成員由會員大會選出，任期為兩年。

三、理事會設理事長一名，副理事長二名，秘書一名和財政一名。

四、理事會每年最少召開一次會議，需有半數成員出席，方可進行議決。

五、理事會會議應作成會議錄，載於簿冊內以供查閱。

六、理事會負責管理本會日常事務及運作，且每年向會員大會提交會務報告、年度帳目及監事會交來之意見書。

第十二條 (監事會)

一、監事會是本會的監察機關，成員由會員大會選出。任期為兩年，連選得連任。

二、監事會由三人組成，設監事長一名和監事二名。

三、監事會的會議紀錄應載於專有簿冊內以供查閱。

四、監事會之權限為：

(一) 監察理事會的工作；

(二) 查核其帳目且發表意見。

第四章 其他

第十三條 (章程之修改)

本章程如有未盡錄之處，將由會員大會討論修訂或根據《民法典》內相關法例處理。修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,408.00)

(Custo desta publicação \$ 2 408,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門環保物質與科技研發學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/ASS/M3檔案組內，編號為142號。該設立章程文本如下：

名稱

第一條——中文名稱為：“澳門環保物質與科技研發學會”。

第二條——英文名稱為：“Macao Environmental Protection Substances and Technology Invention Society”。

會址

第三條——本會之會址設於澳門瘋堂新街45號三樓全層。經理事會決議，本會會址可遷往本澳任何地方。

宗旨

第四條——本會宗旨為：

1. 致力研發、推動、推廣、鼓勵、提倡、協助本澳任何領域的環保物料的應用、創新及發明，促進社會重視環保、再造能源、替代物質、創新及發明的意識，保護發明家專利權益。普及科學知識，開展活動及推廣給青少年有關環保物質與科技普及活動，並為發展科技進行資源的開發工作；

2. 開展及參與本澳及各地有共同目標的文化、學術及社會活動團體的合作與交流，舉辦研討會和展覽會，為雙方會員提供互惠利益；

3. 指導會員辦理專利權申請，協助會員把專利品商業化，出版發明/專利書刊，介紹最新資料及科技資訊；

4. 促進澳門社會的安定繁榮及經濟發展；

5. 維護會員合法的、正當的權益；

6. 本會為非牟利社團組織。

成為會員的資格

第五條——凡澳門合法居民，不分國籍，性別及年齡，凡擁有發明專利或對創新及發明有興趣者，均可申請入會成為會員。

會員的權利與義務

第六條——會員的權利：

1. 出席本會全體會員大會；

2. 有投票權、選舉權與被選舉權；

3. 參加本會舉辦之一切活動；

4. 享受會員福利。

第七條——會員的義務：

1. 遵守本會章程和決議；

2. 向本會提供正確的聯絡資料（資料保密）。

章程之執行

第八條——任何違反會章及會員大會決議的行為，或有損本會利益者，理事會可作如下處理：

1. 勸告；

2. 書面警告；

3. 予以追究。

全體會員大會

第九條——會員大會是本會最高權力架構，每年召開一次。在特殊情況下，經半數以上理事會成員或五分之一會員署名要求，亦可召開大會。開會時如人數不足半數，則應順延一小時舉行，屆時不論人數多少，會議如期舉行，決議則以出席者之絕對多數票通過為有效。會員大會設會長壹人，通過會員大會民主選舉產生，任期三年，連選得連任。

全體會員大會的職能

第十條——全體會員大會的許可權：

1. 審議年度報告；
2. 修改章程；
3. 選舉產生會長及理事會和監事會成員。

理事會

第十一條——理事會由不少於五名而總數永遠為單數成員組成，任期三年。由全體會員大會選出，理事會職位包括理事長一名、副理事長一名、總數永遠為單數的理事組成及秘書一名、財務一名，由理事互選擔任。

1. 根據會務發展需要，經理事會決議理事會可設立不同職能部門，各部門負責人及部委經理事互選產生。

2. 除會長或理事長，或由會長或理事長授權外，不得以本會名義對外發表任何言論及意見；

3. 理事會由理事長依章召開。

理事會的職能

第十二條——理事會的職能：

1. 執行全體會員大會的決議；
2. 向會員大會提交年度工作報告及財務報名；
3. 召開全體會員大會，於開會前十天發出議程；
4. 經理事會通過，本會可聘請社會知名人士、學者出任本會名譽會長、名譽顧問及顧問，並發給聘書。

監事會

第十三條——監事會由不少於三名而總數永遠為單數監事組成，任期三年，可連選連任，由監事成員中互選產生監事長一名、副監事長兩名。

監事會的職能

第十四條——監事會的職能：

1. 監察理事會之運作；
2. 審查理事會之工作報告、財務報告及財產；
3. 就其監察活動編制年度報告，履行法律及章程所載之其他義務；
4. 監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

經費

第十五條——本會舉辦之活動及任何經費，如有需要時，經理事會通過，可向本會會員、社會人士、政府及團體機構等籌集之；本會亦可接受不附帶任何條件的捐獻或捐贈。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,065.00)
(Custo desta publicação \$ 2 065,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

偉記夜遊人明星體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/A SS/M3檔案組內，編號為143號。該設立章程文本如下：

偉記夜遊人明星體育會章程

第一條——本會中文定名為“偉記夜遊人明星體育會”，中文簡稱為“偉記夜遊人”；

葡文名稱為“Clube Desportivo dos Caminheiros Noturnos de Todas Estrelas Wai Kei”，葡文簡稱為“Caminheiros Noturnos Wai Kei”；

英文名稱為“Wai Kei Night Walker All Star Sports Club”，英文簡稱為“Wai Kei Night Walker”。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨：是為會員組織體育活動，參加各項體育運動比賽，提高會員的身體素質和體育水平，促進本澳與外地體育活動的發展。

第三條——本會會址：設於澳門筷子基沙梨頭海邊大馬路894~904號合和大廈地下A。

會員的權利與義務

第四條——凡本澳愛好體育活動，積極參加體育活動者，願意遵守本會會章，經理事會通過，方可成為會員。

第五條——會員有下列權利和義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；
- (2) 批評及建議；
- (3) 參加本會各項活動；
- (4) 遵守會章及決議。

第六條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

會員大會，理事會，監事會

第七條——會員大會為本會最高權力機構，設會長一人，副會長一人，秘書一人，任期三年，並可連任。

會員大會職權如下：

- (1) 制定或修改會章；
- (2) 選舉理事會及監事會各成員；
- (3) 決定工作方針，任務及計劃。

第八條——理事會為本會執行機關，其職權如下：

- (1) 籌備召開會員大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

第九條——理事會設理事長一人，副理事長二人，秘書一人，理事若干人（總人數必為單數），任期三年，並可連任；理事會視工作需要，可增聘名譽會長，顧問。

第十條——監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人，副監事長一人，監事若干人（總人數必為單數），任期三年，並可連任。

會議

第十一條——會員大會每年最少召開一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，如有需要，會長可召開會員大會。而大會決議取決於出席會員之絕對多數票方得通過；但法律另有規定者除外。

第十二條——理事會、監事會每年召開一次，如有特殊情況亦可臨時召開。

經費

第十三條——接受任何形式之善意捐贈，資助，籌款，社會贊助。

第十四條——本會之消滅：

(1) 在《民法典》170條列出的任何一條條款，均可成為消滅本會的理由。

(2) 在消滅時，仍在任職的理事充當協會結算人。

附則

第十五條——修改本會章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十六條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

第十七條——會徽



二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,546.00)
(Custo desta publicação \$ 1 546,00)

第一公證署**證明****澳門星馳體育會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號85/2014。

澳門星馳體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

二零一四年五月七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署**證明****澳門特殊保齡球會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號89/2014。

澳門特殊保齡球會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門連勝街白鴿巢麗豪花園6-8號地下。

二零一四年五月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署**證明****澳門富強體育會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號90/2014。

澳門富強體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

二零一四年五月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署**證明****澳門萬凌體育會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號82/2014。

澳門萬凌體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓P-V室。

二零一四年五月七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署**證明****澳門凌雲體育會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號88/2014。

澳門凌雲體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓P-V室。

二零一四年五月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署**證明****澳門南峰體育會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號83/2012。

澳門南峰體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 本會地址：澳門青洲河邊馬路跨境工業區跨境工業大樓5樓I座。

二零一四年五月七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署

證明

澳門準確保齡球會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號87/2014。

澳門準確保齡球會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變
2. 維持不變

3. 本會地址：澳門連勝街白鴿巢麗豪花園6-8號地下。

二零一四年五月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第一公證署

證明

澳門安海體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年五月七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號84/2014。

澳門安海體育會之修改章程

(一) 宗旨

1. 維持不變
2. 維持不變

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

二零一四年五月七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)

(Custo desta publicação \$ 314,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

十月初五街區坊眾互助會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/ASS/M2檔案組內，編號為138號。該修改章程文本如下：

十月初五街區坊眾互助會會章

第一章

總則

第一條——本會定名「十月初五街區坊眾互助會」，葡文名稱為「Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua Cinco de Outubro」，中文簡稱為“十月坊會”。本會會址設在澳門木橋街12號地下。

第二條——本會為澳門街坊會聯合總會之屬會。

第三條——本會為十月初五街區不牟利的慈善服務團體，以團結坊眾、參與社會、關注民生、服務社群，共建特區，為坊眾爭取正當合理權益，辦好宣教、福利、康樂事業為宗旨。

第二章

會員

第四條——凡在本街區居住或工作之坊眾，不分性別，年齡在18歲以上，贊同本會會章者均可申請入會。

第五條——坊眾申請入會，須填寫申請表，繳交吋半正面相片兩張，經本會理事會確認通過，方為正式會員。

第六條——會員權利：(1) 選舉權及被選舉權；(2) 批評及建議權；(3) 享受本會所辦之宣教、福利、康樂等事業之權利。

第七條——會員義務：(1) 遵守本會會章及決議；(2) 積極參與街坊愛國愛澳團結工作；(3) 為坊眾服務；(4) 繳納入會基金及會費。

第三章

組織

第八條——本會採用民主集中制。會員大會為最高權力機關，會員大會主席團設會長一人，任期三年。負責制定或修改會章、選舉理監事、決定會務方針任務及計劃、審查及批准理監事會工作報告。

第九條——理事會為本會最高執行機關，任期為三年，連選得連任，由會員大會選出理事若干人，人數必須為單數，其職權如下：(1) 執行會員大會決議；(2) 向會員大會報告工作及提出建議；(3) 審查及批准常務理事會的決議；(4) 召開會員大會。

第十條——理事會設理事長一人、副理事長及理事若干人、秘書一人，分設財務、青年、宣教、服務、福利、康樂等部，各部設部長一人，委員二至五人，由理事互選充任。

第十一條——常務理事會為處理日常會務，由會長、正副理事長及各部部長、委員若干人擔任。常務理事會視工作需要，得聘請工作人員。

第十二條——監事會為本會監察機關，任期三年，由會員大會選出監事若干人，人數必須為單數。監事會設監事長一人、副監事長及監事若干人。其職權如下：

- (1) 監察理事會執行會員大會決議；
- (2) 定期審查賬目；
- (3) 得列席理事會議；
- (4) 對有關年報及賬目制定意見書提交會員大會。

第十三條——本會得按實際需要，選聘社會人士為本會會長、名譽會長、名譽顧問及會務顧問。

第四章

會議

第十四條——會員大會每年由理事會召開一次，在特殊情況下可以提前或延期召開。如有需要可召開臨時會員大會。會員大會之會議須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間和議程。

第十五條——理事會會議每月召開一次，由理事長召集，理事長認為必要時得召開臨時會議，每次會議至少過半數出席方可議決事宜。

第五章

經費

第十六條——A、會員一次過繳納入會基金澳門幣300元，為正式永久會員。非永久會員每年須繳納會費。

B、本會得接受會員和熱心人士捐助經費，理事會認為必要時，得進行社會募捐。

第六章

附則

第十七條——本章程經會員大會通過後施行。

第十八條——本章程之修改權屬於會員大會。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員的四分之三的贊同票。

第十九條——會員如有違反會章，破壞本會行動者，得由理事會視其情況輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

第二十條——本章程未訂明之處，將按澳門現行有關法律，尤其是由一九九九年八月三日第39/99/M號法令頒佈的《民法典》之規定辦理。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,634.00)
(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門專才發展學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一四年五月二日存檔於本署2014/ASS/M3檔案組內，編號為141號。該修改章程文本如下：

第三條——宗旨：本會為非牟利之團體，積極配合澳門發展之策略，並提升本澳青年人才的專業素質，回應本澳社會發展對人才的需求。

第十八條——本章程解釋權屬會員大會。會員大會休會期間，解釋權及有關所衍生之決策權交由理事會負責。

二零一四年五月二日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$362.00)
(Custo desta publicação \$ 362,00)

DBS Bank (Hong Kong) Limited
Sucursal de Macau
Balancete do razão em 31 de Março de 2014

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas	6,063,971.60	
• Moedas externas	14,665,561.97	
Depósitos na Autoridade Monetária de Macau		
• Patacas	132,766,053.70	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	70,738,344.44	
Depósitos à ordem no exterior	151,150,582.59	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	3,644,199,659.71	
Aplicações em instituições de crédito no Território	370,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	10,294,699.50	
Ações, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		305,537,747.75
• Moedas externas		1,003,615,482.69
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		84,430.06
Depósitos a prazo		
• Patacas		76,330,036.48
• Moedas externas		725,751,803.32
Depósitos do sector público		2,170.00
Recursos de instituições de crédito no Território		2,194.45
Recursos de outras entidades locais		
Recursos de instituições de crédito no exterior		2,102,594,730.68
Empréstimos por obrigações		
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		40,960,774.28
Cretores		
Exigibilidades diversas		485,080,501.26
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	438,384.83	
Custos plurienais		
Despesas de instalação	107,524.01	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	12,197.90	
Contas internas e de regularização	462,203,092.83	31,162,332.89
Provisões para riscos diversos		43,902,848.09
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		33,050,017.17
Custos por natureza	21,945,203.70	
Proveitos por natureza		36,510,207.66
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	52,608,002.21	
Valores recebidos em caução	15,834,227,391.14	
Garantias e avales prestados		340,074,518.49
Créditos abertos		165,711,847.42
Cretores por valores recebidos em depósito		
Cretores por valores recebidos para cobrança		52,608,002.21
Cretores por valores recebidos em caução		15,834,227,391.14
Devedores por garantias e avales prestados	340,074,518.49	
Devedores por créditos abertos	165,711,847.42	
Outras contas extrapatrimoniais	3,548,828,544.81	3,548,828,544.81
TOTALS	24,826,035,580.85	24,826,035,580.85

Representante Principal,
Cheng Kwong Moon

A Chefe da Contabilidade,
Carolina Vong

(是項刊登費用為 \$ 2 140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

中國建設銀行(澳門)
試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳幣	37,447,548.19	-
- 外幣	66,015,540.03	-
AMCM存款	-	-
- 澳幣	178,013,589.45	-
- 外幣	-	-
應收賬項	26,879,128.67	-
在本地之其他信用機構活期存款	68,482,096.89	-
在外地之其他信用機構活期存款	559,283,426.27	-
金、銀	-	-
其他流動資產	-	-
放款	5,347,372,865.78	-
在本澳信用機構拆放	-	-
在外地信用機構之通知及定期存款	1,217,134,227.82	-
股票、債券及股權	-	-
承銷資金投資	-	-
債務人	57,428,551.58	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳幣	-	355,233,974.36
- 外幣	-	1,372,139,994.91
通知存款	-	-
- 澳幣	-	25,478.31
- 外幣	-	1,442,009.15
定期存款	-	-
- 澳幣	-	310,284,820.83
- 外幣	-	2,595,791,631.53
公共機構存款	-	1,050.00
本地信用機構資金	-	2,556.34
其他本地機構資金	-	-
外幣借款	-	293,586,624.23
債券借款	-	1,550,306,000.00
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	16,523,067.85
債權人	-	-
各項負債	-	55,180,654.71
財務投資	971,398.15	-
不動產	7,644,119.19	-
設備	4,853,731.74	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	-	-
內部及調整賬	32,064,355.93	51,354,320.58
各項風險備用金	-	54,735,328.36
股本	-	500,000,000.00
法定儲備	-	121,000,000.00
自定儲備	-	-
其他儲備	-	-
歷年營業結果	-	316,784,388.39
總支出	40,962,153.64	-
總收入	-	50,160,833.78
代客保管帳	-	-
代收帳	-	-
抵押賬	12,904,897,723.63	-
保證及擔保付款(借方)	84,781,469.15	-
信用狀(借方)	42,033,760.20	-
代客保管帳(貸方)	-	-
代收帳(貸方)	-	-
抵押賬(貸方)	-	12,904,897,723.63
保證及擔保付款	-	84,781,469.15
信用狀	-	42,033,760.20
其他備查賬	8,445,038,523.77	8,445,038,523.77
總額	29,121,304,210.08	29,121,304,210.08

董事會成員
張建洪

會計主任
劉志強

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

永豐商業銀行股份有限公司
澳門分行
試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	1,069,440.70	
- 外幣	5,291,900.87	
AMCM存款		
- 澳門元	50,411,301.85	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	37,958,038.66	
在外地之其他信用機構活期存款	187,599,477.75	
金、銀		
其他流動資產		
放款	3,594,623,069.33	
在本澳信用機構拆放	-	
在外地信用機構之通知及定期存款	530,857,699.40	
股票、債券及股權	4,111,001.36	
承銷資金投資		
債務人	6,972,048.01	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		27,853,531.32
- 外幣		601,195,872.69
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門幣		1,958,506.87
- 外幣		688,982,672.98
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		2,763,845,407.49
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		275,644.00
債權人		
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	374,611.37	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	10,872,346.36	31,689,843.74
各項風險備用金		37,443,975.65
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		209,461,926.65
總收入		34,689,010.38
總支出	17,255,456.11	
代客保管帳		
代收帳	43,034,366.56	
抵押帳	74,373,717,965.68	
保證及擔保付款(借方)	-	
信用狀(借方)	148,973,232.66	
代客保管帳(貸方)		43,034,366.56
代收帳(貸方)		74,373,717,965.68
抵押帳(貸方)		-
保證及擔保付款		148,973,232.66
信用狀		305,085,322.21
其他備查帳	305,085,322.21	
總額	79,318,207,278.88	79,318,207,278.88

分行經理
邱顯斌

會計主任
羅美玉

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

第一商業銀行股份有限公司澳門分行
 試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	751,598.70	
— 外幣	5,437,238.37	
AMCM 存款		
— 澳門元	15,121,889.44	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	5,321,353.59	
在外地之其他信用機構活期存款	19,666,263.46	
金、銀		
其他流動資產		
放款	1,038,563,265.91	
在本澳信用機構拆放	282,869,232.26	
在外地信用機構之通知及定期存款	2,873,169,436.50	
股票、債券及股權	95,376,216.81	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		9,640,210.40
— 外幣		32,905,201.55
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		1,706,331.64
— 外幣		549,464,759.99
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		3,649,759,749.51
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		3,213,752.82
債權人		96,561.70
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	837,119.19	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	13,199,153.18	13,657,866.14
各項風險備用金		12,837,156.44
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備	62,481.29	
歷年營業結果		23,948,505.10
總收入		17,571,699.55
總支出	14,426,546.14	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	853,495,321.72	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		853,495,321.72
保證及擔保付款	580,000.00	580,000.00
信用狀		
其他備查帳	501,065,336.90	501,065,336.90
總額	5,719,942,453.46	5,719,942,453.46

分行經理
張文欽

會計主管
高淑真

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門華人銀行股份有限公司
 試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	12,206,178.70	
- 外幣	18,166,352.26	
AMCM存款		
- 澳門元	33,631,926.74	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	10,271,169.48	
在外地之其他信用機構活期存款	75,267,330.33	
金,銀		
其他流動資產	4,536.50	
放款	335,096,487.62	
在本澳信用機構拆放	35,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票,債券及股權	86,515,914.97	
承銷資金投資		
債務人	7,038,232.98	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		26,329,314.00
- 外幣		58,017,106.32
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		64,539,179.82
- 外幣		193,567,032.39
公共機構存款		404.35
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		285,971.90
債權人		8,975,955.06
各項負債		560,054.00
財務投資		
不動產	86,444,514.76	
設備	5,297,036.79	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	6,470,035.73	2,366,044.65
各項風險備用金		3,543,000.00
股本		260,000,000.00
法定儲備		13,375,020.00
自定儲備		
其他儲備		
重估儲備		39,431,164.56
歷年營業結果		40,345,570.64
總收入		7,420,158.28
總支出	7,346,259.11	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	638,103,348.91	
保證及擔保付款(借方)	15,801,592.60	
信用狀(借方)	2,460,732.74	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		638,103,348.91
保證及擔保付款		15,801,592.60
信用狀		2,460,732.74
其他備查帳	514,857.61	514,857.61
總額	1,375,636,507.83	1,375,636,507.83

總經理
陳達港

會計主管
廖國強

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

大豐銀行股份有限公司
試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	240,150,071.04	
- 外幣	404,156,645.77	
AMCM 存款		
- 澳門元	1,117,510,610.99	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	72,110,764.05	
在外地之其他信用機構活期存款	57,924,852.34	
金, 銀	1,150,952.90	
其他流動資產	355,512.83	
放款	48,073,869,911.24	
在本澳信用機構拆放	2,382,038,685.91	
在外地信用機構之通知及定期存款	7,232,721,794.15	
股票, 債券及股權	5,960,887,138.62	
承銷資金投資		
債務人	604,306,172.91	
其他投資	4,016,808,858.76	
活期存款		
- 澳門元		8,219,854,426.36
- 外幣		11,255,311,397.52
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		177,870,951.48
定期存款		
- 澳門元		6,445,092,987.18
- 外幣		27,520,121,018.71
公共機構存款		8,325,020,626.03
本地信用機構資金		457,079,241.80
其他本地機構資金		
外幣借款		8,622,168.58
債券借款		1,998,200,000.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		228,646,409.11
債權人		37,362,953.50
各項負債		343,934,824.95
財務投資	161,679,805.96	
不動產	2,587,259,027.80	
設備	92,887,087.29	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	272,558,033.25	743,390,837.47
各項風險備用金		560,764,268.46
股本		1,000,000,000.00
法定儲備		984,600,000.00
自定儲備		
其他儲備		3,130,469,345.80
歷年營業結果		1,669,062,641.75
總收入		581,451,019.51
總支出	408,479,192.40	
代客保管帳	14,167,873,959.90	
代收帳	275,999,008.63	
抵押帳	119,420,909,046.02	
保證及擔保付款 (借方)	1,131,321,544.77	
信用狀 (借方)	36,616,826.45	
代客保管帳 (貸方)		14,167,873,959.90
代收帳 (貸方)		275,999,008.63
抵押帳 (貸方)		119,420,909,046.02
保證及擔保付款		1,131,321,544.77
信用狀		36,616,826.45
其他備查帳	12,216,060,155.20	12,216,060,155.20
總額	220,935,635,659.18	220,935,635,659.18

O Administrador,
Au Ieong Iu Kong

O Chefe da Contabilidade,
Chan Chung Wai

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

海通國際證券有限公司(澳門分行)
 試算表於二零一四年三月三十一日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	21,504,891.85	
應收賬款		
預付款項、按金及其他應收款項	97,193.14	
總公司之欠款	15,817,903.67	
關連公司之欠款	3,183,735.74	
固定資產	60,067.93	
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		
其他應付款項及應計負債		
結欠總公司之款項		-
結欠關連公司之款項		-
稅項		-
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		39,226,836.17
總收入		2,914,096.95
總支出	1,477,140.79	
總額	42,140,933.12	42,140,933.12

分行經理
林勁勇

財務主管
盧偉浩

(是項刊登費用為 \$1,070.00)
 (Custo desta publicação \$ 1 070,00)

東亞銀行——澳門分行
試算表
於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	32,730,973.00	-
- 外幣	95,600,934.86	-
AMCM存款	-	-
- 澳門元	176,766,872.94	-
- 外幣	-	-
應收帳項	6,448,871.57	-
在本地之其他信用機構存款	32,010,407.76	-
在外地之其他信用機構存款	258,834,745.27	-
金、銀	-	-
其他流動資產	-	-
放款	8,728,489,488.83	-
在本澳信用機構拆放	90,000,000.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	959,985,922.95	-
股票、債券及股權	-	-
承銷資金投資	-	-
債務人	1,455,367.32	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	291,007,039.17
- 外幣	-	806,952,091.55
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	60,315,957.21
- 外幣	-	3,606,166,324.54
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	103,000,000.00
其他本地機構資金	-	-
外幣借款	-	5,396,229,770.87
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	28,698,512.97
債權人	-	2,514,485.61
各項負債	-	254,113.54
財務投資	-	-
不動產	126,332,806.01	-
設備	18,947,209.61	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資金	-	-
內部及調整帳	22,361,417.20	110,888,520.94
各項風險備用金	-	10,330,965.37
股本	-	-
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	68,780,606.92
歷年營業結果	-	53,222,020.93
總收入	-	72,331,541.18
總支出	60,726,933.48	-
代客保管帳	-	-
代收帳	1,295,213.57	-
抵押帳	9,131,416,478.69	-
保證及擔保付款(借方)	88,399,282.40	-
信用狀(借方)	5,548,630.91	-
代客保管帳(貸方)	-	-
代收帳(貸方)	-	1,295,213.57
抵押帳(貸方)	-	9,131,416,478.69
保證及擔保付款	-	88,399,282.40
信用狀	-	5,548,630.91
其他備查帳	3,574,424,697.21	3,574,424,697.21
總額	23,411,776,253.58	23,411,776,253.58

經經理
黃振鈞

會計主管
陳子君

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

萊茵大豐(澳門)國際融資租賃股份有限公司
 試算表於二零一四年三月三十一日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	32,490.34	
- 外幣	10,546.87	
AMCM 存款		
- 澳門元		
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	51,412,117.33	
在外地之其他信用機構活期存款		
金、銀		
其它流動資產		
放款		
在本澳信用機構之拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及股權		
承銷資金投資		
債務人	185,380.91	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		
- 外幣		
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		
- 外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其它本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		247,980.09
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備		
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	1,098,593.01	
內部及調整賬		
各項風險備用金		
股本		55,800,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果	2,236,550.95	
總收入		1,252.62
總支出	1,073,553.30	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管賬(貸方)		
代收賬(貸方)		
抵押賬(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查賬		
總額	56,049,232.71	56,049,232.71

董事/主管
梁建華

會計主管
陳潔儀

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.

Balancete do razão em 31 de Março de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	358,402,049.00	
- Moedas externas	1,398,177,138.16	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	1,787,773,856.06	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	234,619,673.09	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	251,380,895.79	
Depósitos à ordem no exterior	2,274,463,350.27	
Ouro e prata		
Outros Valores	246,224,026.50	
Crédito concedido	100,355,848,929.05	
Aplicações em instituições de crédito no Território	250,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	27,884,755,600.00	
Acções, obrigações e quotas	21,083,205,677.74	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		6,170,375,435.66
- Moedas externas		19,122,953,619.91
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		2,779,465,802.60
- Moedas externas		89,561,908,159.13
Depósitos do sector público		14,466,932,786.01
Recursos de instituições de crédito no Território		3,137,084,815.62
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		7,151,840,985.69
Empréstimos por obrigações		2,928,290,000.00
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		702,966,579.04
Credores		16,430,414.33
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	90,156,237.73	
Imóveis	150,986,022.98	
Equipamento	69,672,228.56	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	87,377,954.72	
Contas internas e de regularização	1,383,639,055.34	1,425,296,952.70
Provisões para riscos diversos		1,175,206,185.68
Capital		461,194,000.00
Reserva legal		461,194,000.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		2,784,707,592.05
Resultados transitados de exercícios anteriores		5,329,112,618.40
Custos por natureza	1,004,744,863.88	
Proveitos por natureza		1,236,467,612.06
Valores recebidos em depósito	924,300,482.53	
Valores recebidos para cobrança	3,825,711,507.66	
Valores recebidos em caução	163,462,579,175.66	
Devedores por garantias e avales prestadas	1,304,893,015.64	
Devedores por créditos abertos	203,083,656.56	
Credores por valores recebidos em depósito		924,300,482.53
Credores por valores recebidos para cobrança		3,825,711,507.66
Credores por valores recebidos em caução		163,462,579,175.66
Garantias e avales prestadas		1,304,893,015.64
Créditos abertos		203,083,656.56
Outras contas extrapatrimoniais	185,832,103,793.72	185,832,103,793.72
TOTAIS	514,464,099,190.62	514,464,099,190.62

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,
Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A. GROUP
Balancete do razão em 31 de Março de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	358,402,049.00	
- Moedas externas	1,398,177,138.16	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	1,787,773,856.06	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	234,619,673.09	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito		
no Território	251,380,895.79	
Depósitos à ordem no exterior	2,274,491,191.76	
Ouro e prata		
Outros Valores	158,062,100.24	
Crédito concedido	100,355,848,929.05	
Aplicações em instituições de crédito no Território	250,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	27,884,755,600.00	
Ações, obrigações e quotas	21,089,624,839.59	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		6,131,861,887.69
- Moedas externas		19,110,406,054.58
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		2,753,375,839.25
- Moedas externas		89,477,800,814.05
Depósitos do sector público		14,466,932,786.01
Recursos de instituições de crédito no Território		3,137,084,815.62
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		7,151,840,985.69
Empréstimos por obrigações		2,928,290,000.00
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		702,966,579.04
Credores		16,430,414.33
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	10,176,235.67	
Imóveis	206,799,475.44	
Equipamento	69,732,857.86	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	87,549,994.92	
Contas internas e de regularização	1,385,171,234.92	1,408,189,268.42
Provisões para riscos diversos		1,175,206,185.68
Capital		461,194,000.00
Reserva legal		473,247,300.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		2,784,707,592.05
Resultados transitados de exercícios anteriores		5,388,828,055.20
Custos por natureza	1,015,394,883.07	
Proveitos por natureza		1,249,598,377.01
Valores recebidos em depósito	924,300,482.53	
Valores recebidos para cobrança	3,825,711,507.66	
Valores recebidos em caução	163,462,579,175.66	
Devedores por garantias e avals prestadas	1,304,893,015.64	
Devedores por créditos abertos	203,083,656.56	
Credores por valores recebidos em depósito		924,300,482.53
Credores por valores recebidos para cobrança		3,825,711,507.66
Credores por valores recebidos em caução		163,462,579,175.66
Garantias e avals prestadas		1,304,893,015.64
Créditos abertos		203,083,656.56
Outras contas extrapatrimoniais	185,832,103,793.72	185,832,103,793.72
TOTAIS	514,370,632,586.39	514,370,632,586.39

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,
Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

SOCIIDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.

Balancete do razão em 31 de Março de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas		
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	632,091.73	
Depósitos à ordem no exterior		
Ouro e prata		
Outros Valores	38,132,342.96	
Crédito concedido		
Aplicações em instituições de crédito no Território	59,189,771.04	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	10,000.00	
Imóveis		
Equipamento	31,408.15	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	50,959.51	
Contas internas e de regularização	170,462.23	722,340.19
Provisões para riscos diversos		
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		8,838,400.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		37,677,828.38
Custos por natureza	947,903.04	
Proveitos por natureza		1,926,370.09
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avals prestadas		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Garantias e avals prestadas		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	99,164,938.66	99,164,938.66

O Presidente do Conselho de Administração,
Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.

Balancete do razão em 31 de Março de 2014

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	222,684,423.05	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	1,151,340,931.06	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	442,464,957.59	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU	5,718,890,891.79	0.00
VALORES A COBRAR	318,789,187.95	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	237,404,459.25	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	665,768,265.38	0.00
OURO E PRATA	0.00	0.00
OUTROS VALORES	2,312,038.38	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	17,776,539,156.26	45,586,872.86
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,650,000,000.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	19,777,583,111.92	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	441,918,803.47	0.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	113,304,013.38	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	5,356,150,780.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	7,977,379,695.96
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	7,034,954,871.35
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	2,455,359,579.36
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	5,867,736,846.11
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	14,207,515,371.05
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	295,488,105.84
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	1,023,685,062.56
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	2,635,531.31
CREDORES	0.00	90,387,560.59
EXIGIBILIDADES DIVERSOS	0.00	187,616,133.17
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	8,939,097.04	0.00
IMÓVEIS	1,432,646,317.93	66,241,453.16
EQUIPAMENTO	123,448,355.94	89,322,218.16
CUSTOS PLURIENIAIS	52,575,805.08	33,825,052.56
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	4,817,550.00	2,167,897.50
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	1,834,396.65	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	654,887,306.11	482,646,056.25
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	205,239,816.90
CAPITAL	0.00	2,000,000,000.00
RESERVA LEGAL	0.00	422,916,177.67
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	0.00
OUTRAS RESERVAS	0.00	2,451,269,540.90
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	402,585,834.60
LUCROS E PERDAS	13,832,959.00	0.00
CUSTOS POR NATUREZA	241,194,712.95	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	352,466,282.32
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	426,525,319.04	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	438,072,591.28	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	208,625,683,202.93	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	2,583,180,697.02
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	69,766,648.41
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	426,525,319.04
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	438,072,591.28
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	208,625,683,202.93
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	2,583,180,697.02	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	69,766,648.41	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	405,699,255.33	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	405,699,255.33
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	22,779,231,555.77	22,779,231,555.77
TOTAIS	286,381,336,009.96	286,381,336,009.96

A Chefe da Contabilidade,
Maria Clara Fong

O Presidente da Comissão Executiva,
Pedro Manuel de Oliveira Cardoso

(是項刊登費用為 \$ 2 140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140.00)

郵政儲金局
試算表於二零一四年三月三十一日
Balancete do razão em 31 de Março de 2014

賬戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	餘額 SALDOS	
	借方 DEVEDORES	貸方 CREDITORES
現金		
Caixa		
- 澳門元	3,128,481.50	
Patacas		
- 外幣	3,671,629.31	
Moedas externas		
AMCM 存款		
Depósitos na AMCM		
- 澳門元	15,494,596.66	
Patacas		
應收賬項	21,229.00	
Valores a cobrar		
在本地之其他信用機構活期存款	11,177,277.62	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território		
放款	196,031,680.45	
Crédito concedido		
在本澳信用機構拆放	861,419,166.60	
Aplicações em instituições de crédito no Território		
股票、債券及股權	211,017.55	
Acções, obrigações e quotas		
債務人	1,832,902.74	
Devedores		
其他投資	70,000,000.00	
Outras aplicações		
活期存款		
Depósitos à ordem		
- 澳門元		12,201,620.64
Patacas		
定期存款		
Depósitos a prazo		
- 澳門元		378,201,428.90
Patacas		
公共機構存款		317,117,734.31
Depósitos do Sector Público		
債權人		1,641,983.86
Credores		
不動產	2,711,059.79	
Imóveis		
內部及調整賬	7,109,057.45	17,415,064.37
Contas internas e de regularização		
各項風險備用金		5,329,788.86
Provisões para riscos diversos		
股本		348,032,831.69
Capital		
法定儲備		87,008,207.92
Reserva Legal		
其他儲備		1,373,042.81
Outra Reserva		
總支出	5,782,220.17	
Custos por natureza		
總收入		10,268,615.48
Proveitos por natureza		
保證及擔保付款 (借方)	3,000,000.00	
Devedores por garantias e avales prestados		
保證及擔保付款		3,000,000.00
Garantias e avales prestados		
總額 TOTAIS	1,181,590,318.84	1,181,590,318.84

行政委員會
A Comissão Administrativa:

劉惠明、趙鎮昌、溫美蓮、李貝濤
Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Van Mei Lin,
Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

會計主任
O Chefe da Contabilidade,

康經維
Hong Keng Wai

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

STANDARD CHARTERED BANK, MACAU BRANCH
Balancete do razão em 31 de Março de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA	-	-
. PATACAS	74,159,877.06	-
. MOEDAS EXTERNAS	10,888,002.14	-
DEPÓSITOS NA A.M.C.M.	-	-
. PATACAS	329,309,249.87	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
VALORES A COBRAR	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO	114,093,973.76	-
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	1,024,107,580.56	-
OURO E PRATA	-	-
OUTROS VALORES	108,157.30	-
CRÉDITO CONCEDIDO	2,065,353,425.75	-
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	70,000,000.00	-
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	707,814,875.82	-
ACCÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
DEVEDORES	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM	-	-
. PATACAS	-	370,323,289.27
. MOEDAS EXTERNAS	-	1,444,808,538.67
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS A PRAZO	-	-
. PATACAS	-	7,620,000.00
. MOEDAS EXTERNAS	-	35,772,326.07
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	-	-
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	-
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-	-
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	-	2,360,116,581.83
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-	-
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	-	11,859,558.54
CREDORES	-	-
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	-	10,843,639.50
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	-	-
IMÓVEIS	-	-
EQUIPAMENTO	45,477.26	-
CUSTOS PLURIENIAIS	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	8,360,985.00	20,399,752.35
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-	69,482,377.31
CAPITAL	-	-
RESERVA LEGAL	-	-
RESERVA ESTATUTÁRIA	-	-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO	-	71,305.42
OUTRAS RESERVAS	-	22,218,402.66
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	44,675,914.57
LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIO ANTERIORES	-	-
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-
CUSTOS POR NATUREZA	12,939,931.13	-
PROVEITOS POR NATUREZA	-	18,989,849.46
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
DEVEDORES POR GARANTIAS E A VALES PRESTADAS	23,408,159.96	-
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	3,823,531,049.40	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
GARANTIAS E A VALES PRESTADAS	-	23,408,159.96
CRÉDITOS ABERTOS	-	3,823,531,049.40
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	9,504,009,518.76	9,504,009,518.76
TOTAIS	17,768,130,263.77	17,768,130,263.77

O Gerente-Geral,
Simon Wong

O Chefe de Contabilidade,
Kan Cheok Lam

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO ESPÍRITO SANTO DO ORIENTE, S.A.

Balancete do razão em 31 de Março de 2014

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	244,119.70	
102 + 103	- MOEDAS EXTERNAS	95,361.11	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	63,920,057.44	
112	- MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR	54,813.55	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES	1,429,427.14	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	21,027,118.65	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES	95,246.92	
20	CRÉDITO CONCEDIDO	866,338,619.08	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	2,137,405,250.00	
23	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	58,121,180.91	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	923,184.20	
29	OUTRAS APLICAÇÕES		
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		14,644,395.00
311	- MOEDAS EXTERNAS		22,794,140.43
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		994,372,141.64
313	- MOEDAS EXTERNAS		345,815,496.43
30 + 31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		1,186,544,971.15
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		103,000,000.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		73,844.03
38	CREDORES		6,419.16
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		219,792.13
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	190,000.00	
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	858,375.00	
43	CUSTOS PLURIENIAIS	14,344,211.15	
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	2,250,910.50	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	339,390.63	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50+59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	12,800,333.76	33,852,118.00
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		9,851,556.00
60	CAPITAL		200,000,000.00
611	RESERVA LEGAL		46,949,744.79
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612 + 619	OUTRAS RESERVAS		112,873.04
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		220,452,539.91
65	LUCROS E PERDAS		
7	CUSTOS POR NATUREZA	31,047,349.42	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		32,794,917.44
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	45,344,665.48	
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	1,489,553,214.21	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	150,995,412.77	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	48,083,527.21	
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		45,344,665.48
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		1,489,553,214.21
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		150,995,412.77
94	CRÉDITOS ABERTOS		48,083,527.21
95+99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	4,175,441,862.92	4,175,441,862.92
	TOTAIS	9,120,903,631.75	9,120,903,631.75

O Responsável pela Contabilidade,

Anne Ng

O Administrador,

José Morgado

(是項刊登費用為 \$ 2 140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

新鴻基投資服務有限公司(澳門分行)
 試算表於二零一四年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	3,558,779.55	
應收賬款	50,891,141.07	
預付款項、按金及其他應收款項		
總公司之欠款	7,336,228.52	
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		3,331,017.95
其他應付款項及應計負債		1,413,584.01
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		
稅項		515,000.00
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		49,327,406.19
總收入		9,634,858.21
總支出	5,435,717.22	
總額	67,221,866.36	67,221,866.36

澳門分行經理
 由分行業務部代表
 江紹田

分行業務部主管

黃美寶

(是項刊登費用為 \$1,070.00)
 (Custo desta publicação \$ 1,070.00)



印務局
 Imprensa Oficial

每份售價 \$323.00
 PREÇO DESTA PUBLICAÇÃO \$323,00